



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 <b>Bienne II</b>				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
8	C HAAS	Corentin	207274	34:09	8	17	1					11:34	16	2	13:34	A
30	A MAILLARD	Julien	216745	42:18	16	13	2					29:11	30	2	31:11	E
33	G ERARD	Lino	214131	44:39	17	11	3					52:10	13	2	53:56	G1
39	G CHOFFAT	Arthaud	215164	51:02	16	11	4									
11	BASSI	Jonathan	208332													
98	VUILLEUMIER	Maxime	209243													
88	ROUILLER	Jonathan	203187													
12	SCHAFFTER	Numa	207266													
13	SCHAFFTER	Théo	210275													
16	GUMY	Julien	98304													
17	KOLLROS	Nicolas	202649													
19	OPPLIGER	Alan	212433													
54	KOHLER	Jonas	216123													
Team / Mannschaft / Club Società				League/Liga Ligue/Lega												
CLUB 1		Bienne II		1L												
CLUB 2		Aire-la-Ville II		1L												
Lieu / Ort Location / Luogo		Mettmoos - Bienne		Date / Datum Date / Data	06.04.2024											
Start / Beginn Début / Inizio		15:00		End / Ende Fin / Fine	17:09		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		CA07							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole												
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa												
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		55										
No Card / Lic. No Lic. / Tess.				Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH								
Time Keeper Chronométrateur		202646 SAUGY Daniel						209046				TOTAL 4				
Official scorer Marqueur		207800 KOLLROS Paul						ZIGERLI Julien				TOTAL 6 min				
Referee 1 Arbitre 1		207036 TURRIAN Jean-Philippe						2				Goals / Torschützen / Buts / Reti				
Referee 2 Arbitre 2		2256 CORMINBOEUF Blaise						2				Penalties / Strafen / Punitons				
Tech. Director Directeur tech.								2								
<b>RESULT</b>																
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL												
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2										
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		0 2		4		5										
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1 1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Aire-la-Ville II												
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3 2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma												
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma												
Penalty / Rigori		0 0														
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		223740				
						DONNET Benjamin				TOTAL 5						
										TOTAL 6 min						